

## Thông Báo Thường Niên về

# Thăm Dò Ý Kiến, Hồ Sơ, Giáo Trình, Quyền Riêng Tư, và Quyền Hạn Liên Quan, và Mẫu Đơn Chọn Miễn Tham Gia - Năm Học 2024-25

## Ấn Bản Dành Cho Mẫu Giáo-Lớp 8

### Thông Tin Nội Dung Bên Trong Gồm Những Gì

- Thông Báo Thường Niên về Thăm Dò Ý Kiến, Hồ Sơ, Giáo Trình, Quyền Riêng Tư, và Các Quyền Hạn Liên Quan - Năm Học 2024-25 (trang 2-5)
- Lựa Chọn Xin Miễn Tham Gia cho Năm Học 2024-25 (trang 3-12)
- Các Mẫu Đơn Xin Miễn Tham Gia cho Năm Học 2024-25:
  - Phản Đối việc Phổ Biến Thông Tin Niên Giám cho Công Chúng (trang 13-14)
  - Mẫu Đơn Xin Miễn Dự Tư Vấn Học Đường (trang 15)
  - Phản Đối việc Phổ Biến Thông Tin Niên Giám cho Các Tổ Chức Bên Ngoài (trang 16)
  - Dịch vụ Dạy Kèm Trên Mạng do VarsityTutors.com cung cấp (trang 17)
  - Kiểm Lọc về Kỹ Năng Học Tập Năng Lực Cảm Xúc và Xã Hội (SEL) (trang 18)

### Những Ai Cần Phải Đọc Tập Tin này?

Tất cả các bậc phụ huynh và người giám hộ cần phải xem qua tập tin này để hiểu rõ quyền hạn và trách nhiệm của mình. Phụ huynh có con em ở các cấp lớp khác nhau cần phải đọc kỹ nội dung của mỗi phiên bản áp dụng của tập tin (Mẫu Giáo-Lớp 8, Lớp 9-12) vì các thông báo và quyền chọn xin miễn khác nhau tùy theo cấp lớp.

### Những Ai Cần Phải Ký Tên trên các Mẫu Đơn Xin Miễn Đính Kèm?

Bất cứ phụ huynh hay người giám hộ **nào phản đối** cho con em tham gia bất cứ một hay tất cả các sinh hoạt nào sau đây cần phải điền đầy đủ và **hoàn lại (các) mẫu phiếu thích hợp cho trường của con em mình**.

- Phổ biến những thông tin về học sinh in trong kỷ yếu năm học và trong các ấn phẩm khác liên quan đến trường.
- Phổ biến thông tin niên giám về học sinh cho những người và tổ chức ngoài FCPS.
- Sử dụng hình ảnh, tiếng nói, hay tên họ học sinh trong phim ảnh, băng video, trang mạng, phương tiện truyền thông xã hội hay các buổi truyền hình.
- Học sinh tham gia chương trình tư vấn trường.
- Phổ biến thông tin cho các tổ chức bên ngoài
- Học sinh tham gia vào Kế Hoạch Tiếp Cận Công Bằng Thẻ Thư Viện, các dịch vụ dạy kèm trên mạng và kiểm lọc SEL.

Hệ Trường Công Quận Fairfax, Văn Phòng Tổng Giám Đốc Học Vụ Hệ Trường Công  
8115 Gatehouse Road, Falls Church, VA 22042

# Thông Báo Thường Niên về Thăm Dò Ý Kiến, Hồ Sơ, Giáo Trình, Quyền Riêng Tư, và Các quyền Hạn Liên Quan Năm Học 2024-25

## Quyền Hạn của Phụ Huynh

Điều 20 USC §1232g, Điều 34 CFR Phần 99 của Đạo Luật Quyền về Giáo Dục và Quyền Riêng Tư của Gia Đình (Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)); Điều 20 USC §1232h, Điều 34 CFR Phần 98 của Luật Tu Chính về Quyền Bảo Vệ Học Sinh; Điều 20 USC §§ 7165, 7908, và Điều 10 USC §503 của Đạo Luật về Giáo Dục bậc Tiểu Học và Trung Học Cấp cung cấp một số quyền về thông báo, kiểm tra và tham gia nhất định dành cho phụ huynh, học sinh trên 18 tuổi, và trẻ em vị thành niên hết lệ thuộc. Tập tin này nêu rõ cho quý vị chi tiết về các quyền hạn đó.

Tập tin này còn bao gồm các mẫu đơn xin miễn tham gia mà quý vị cần phải nộp cho hiệu trưởng trường con em mình nếu không muốn cho con em mình tham dự một hoạt động nhất định nào đó. **Nếu quý vị không phản đối các hoạt động được mô tả trong tập tin này, quý vị KHÔNG CẦN ký tên hay nộp bất cứ loại mẫu đơn nào.**

## Giảng Dạy Trực Tuyến

Nếu trong trường hợp khẩn cấp yêu cầu, học sinh có thể tham gia vào chương trình theo học trực tuyến trong năm học 2024-25. Nếu điều đó xảy đến, giáo viên có thể, nhưng không bắt buộc, phải thu lại các bài giảng và các hoạt động giảng dạy khác. Nếu quý vị không muốn khuôn mặt của con em mình hiển thị trong lớp học trực tuyến, quý vị cần tắt camera màn hình máy tính trong tiết lớp. Học sinh cần được nhắc nhở không chia sẻ bất kỳ thông tin nào mà trẻ không muốn thu lại trong lớp học. Các bản thu các hoạt động giảng huấn trong lớp học sẽ không thể truy cập để tải xuống hoặc sao chép.

## Thăm Dò Ý Kiến

**Đồng Thuận về Thăm Dò Ý Kiến:** Quý vị có quyền đồng thuận trước khi cho con em mình tham gia vào bất cứ cuộc thăm dò ý kiến nào do liên bang tài trợ hỏi về bất cứ điều gì sau đây: mối quan hệ chính trị hay tín ngưỡng của học sinh hay của phụ huynh; các vấn đề về tâm thần hay tâm lý của học sinh hay gia đình của học sinh; hành vi hay thái độ tình dục; hành vi phi pháp, chống đối xã hội, tự buộc tội, hay làm mất phẩm giá; giám định phê phán những người khác mà các người được hỏi có mối quan hệ gia đình gần gũi; các mối quan hệ đặc lợi hợp pháp như quan hệ với các luật sư, bác sĩ, và mục sư; các tập tục liên hệ tôn giáo, liên kết, hay tín ngưỡng của học sinh hay của phụ huynh của học sinh; và mức thu nhập (ngoài phần đòi hỏi khai để xác định các điều kiện cần hội đủ để được hưởng chương trình).

**Quyền Xin Miễn:** Quý vị có quyền xin miễn cho con em không tham gia vào bất cứ cuộc thăm dò ý kiến nào, bất kể nguồn tài trợ đến từ đâu, yêu cầu thông tin về những đề tài được liệt kê trên hay yêu cầu thông tin y tế, thông tin về hành vi nguy cơ sức khỏe của học sinh liên hệ tới rượu, thuốc lá hay các dược chất phi pháp, thông tin khác về sử dụng chất liệu có kiểm soát, hay bất kể thông tin nào khác mà Hội Đồng Giáo Dục xét thấy có tính chất nhạy cảm.

**Thông Báo và Quyền Hạn về Kiểm Tra cuộc Thăm Dò:** FCPS sẽ cung cấp cho quý vị bằng văn bản thông báo, tối thiểu 30 ngày trước, về bất cứ cuộc thăm dò nào có thể được tiến hành cho con em đề cập đến bất cứ những chủ đề nào được thảo luận trên. Quý vị còn có quyền kiểm tra cuộc thăm dò và bất cứ các học liệu giảng huấn nào được sử dụng liên quan đến cuộc thăm dò.

## Học Liệu Giảng Huấn

**Kiểm Tra Học Liệu Giảng Huấn:** Quý vị có quyền kiểm tra bất cứ học liệu giảng huấn nào sử dụng như là một phần của chương trình giáo khoa. Những bản văn hiện hành của các Chính Sách và Điều Lệ 3002-3011 của FCPS (được đăng trên [trang mạng](#)) của FCPS, nêu thêm chi tiết về những học liệu giảng dạy. Quý vị có thể liên lạc với ban giám hiệu trường của con em để được sắp xếp thời gian kiểm tra các học liệu giảng dạy.

## Khám Sức Khỏe

Luật liên bang yêu cầu phụ huynh phải được phép chọn cho học sinh miễn khám sức khỏe trong một số trường hợp nhất định nếu việc khám sức khỏe đó không đòi hỏi theo luật tiểu bang. Ngoại trừ các trường hợp khẩn cấp, FCPS không yêu cầu bất kỳ cuộc khám sức khỏe nào mà luật tiểu bang không đòi hỏi. Vì vậy, tập tin này không cung cấp mẫu đơn xin miễn khám sức khỏe.

## Hồ Sơ Học Sinh

**Kiểm Tra Hồ Sơ Học Sinh:** Quý vị có quyền kiểm tra và xem xét những hồ sơ học tập của con em mình trong vòng 45 ngày tính từ ngày trường nhận được đơn yêu cầu. Quý vị cần phải nộp đơn yêu cầu, xác định hồ sơ muốn kiểm tra, cho hiệu trưởng trường của con em.

**Điều Chỉnh Hồ Sơ Học Sinh:** Quý vị có quyền yêu cầu sửa đổi bất kỳ các phần hồ sơ học tập nào quý vị cho là không chính xác, sai lệch, hay về mặt khác vi phạm các quyền riêng tư của con em. Quý vị cần phải viết thư gửi cho hiệu trưởng trường, xác định rõ phần nào của hồ sơ quý vị muốn sửa, và nêu rõ vì sao là không chính xác, sai lệch hay vi phạm quyền riêng tư của con em. Nếu FCPS quyết định không điều chỉnh theo như yêu cầu, FCPS sẽ thông báo cho quý vị biết, nêu rõ quyền của quý vị có một điều trần về việc yêu cầu chỉnh sửa hồ sơ, đồng thời cho biết thêm những chi tiết liên quan đến các thủ tục tiến hành điều trần.

**Bảo Quản và Lưu Giữ Hồ Sơ Học Sinh:** Hồ sơ học tập của học sinh được bảo quản theo đúng các lịch trình lưu giữ quy định bởi bản văn hiện hành Chính Sách 6470 và Cẩm Nang Quản Trị Hồ Sơ của FCPS. Phụ huynh của học sinh nào hiện hay đã ghi danh theo học trong chương trình giáo dục đặc biệt cần biết rằng hồ sơ giáo dục đặc biệt của con em sẽ được lưu giữ năm năm sau ngày học sinh tốt nghiệp, hoàn tất một chương trình của Hội Đồng Giáo Dục Virginia, chuyển trường, hay rút tên ra khỏi trường, tùy theo điều nào đến trước. Sau năm năm, những hồ sơ này sẽ được hủy bỏ. Vì học sinh hay phụ huynh có thể cần các chi tiết từ những hồ sơ này cho An Sinh Xã Hội hay các quyền lợi khác, phụ huynh cần phải tru hoạch cho phù hợp để yêu cầu sao lại bất cứ hồ sơ nào cần đến.

**Phổ biến thông tin cho các Tổ Chức Bên Ngoài:** FCPS thu thập những thông tin cá nhân về các học sinh, được xác định là thông tin niên giám, và phổ biến các thông tin này tới những doanh nghiệp do FCPS lựa chọn để cung cấp các sản phẩm hoặc dịch tại trường cho FCPS hay các học sinh của FCPS. Các sản phẩm hay dịch vụ dành cho học sinh bao gồm các dịch vụ ghi danh theo học, kỹ yếu và các dịch vụ chụp ảnh tại trường. **Nếu quý vị không muốn cho phổ biến thông tin cá nhân của con em về các mục đích như vậy cho các tổ chức bên ngoài, xin điền đầy đủ**

**mẫu đơn xin miễn ở trang 16.** Sự lựa chọn của quý vị chỉ áp dụng năm học 2024-25. Tuy nhiên, nếu con em rút tên khỏi hay tốt nghiệp từ FCPS, FCPS sẽ tiếp tục tôn trọng sự chọn lựa xin miễn cuối cùng quý vị đã thực hiện trong lúc con em theo học tại FCPS trừ khi quý vị thu hồi/hủy lựa chọn của mình bằng văn bản.

**Phổ Biến Hồ Sơ Học Sinh:** Quý vị có quyền thỏa thuận trước khi FCPS phổ biến các thông tin nhận dạng cá nhân trong hồ sơ học tập của học sinh, trừ trường hợp luật đặc biệt cho phép phổ biến mà không cần thỏa thuận. Các hồ sơ học sinh chỉ được phổ biến không có thỏa thuận của phụ huynh nếu phù hợp với các điều khoản của FERPA và các bản văn hiện hành của Chính Sách 2701 và Điều Lệ 2701 (Dữ Liệu Cá Nhân Học Sinh). Tập Sách Quản Trị Hồ Sơ Học Bạ Học Sinh của FCPS và bản văn hiện hành Điều Lệ 2601 (Cấm Nang Quyền Hạn và Trách Nhiệm Học Sinh [Student Rights and Responsibilities [SR&R]]) nêu thêm chi tiết về các chính sách hồ sơ của học sinh.

Xin ghi nhớ là không đòi hỏi phải có thỏa thuận của phụ huynh khi phổ biến cho các viên chức trường vì lý do lợi ích giáo dục chính đáng. Viên chức trường là người do FCPS tuyển dụng như một người quản lý, giám sát viên, giảng viên, hay thành viên ban điều hành hỗ trợ (bao gồm nhân viên giáo dục, các cảnh sát viên yểm trợ trường, y tá trường, trợ tá phòng y tế, và nhân viên Sở Y Tế khác cung cấp các dịch vụ cho học sinh như là một phần của chương trình học đường); người phục vụ tại Hội Đồng Giáo Dục; là người, tổ chức, hay công ty có hợp đồng với FCPS để thực hiện một công tác đặc biệt (như luật sư, kiểm toán viên, chuyên viên tư vấn sức khỏe, nhà cung cấp công nghệ kỹ thuật về giáo dục, hay trị liệu viên), hay một người tình nguyện phục vụ tại một hội đồng chính thức hay phụ giúp viên chức trường khác thực hiện phần vụ của mình. “Lợi ích giáo dục chính đáng” có nghĩa là nhu cầu xem xét hồ sơ để hoàn thành trách nhiệm chuyên môn.

Cũng không đòi hỏi phải có thỏa thuận mới được phổ biến hồ sơ học bạ cho các viên chức của một trường hay một hệ trường công khác khi con em quý vị ghi danh theo học tại đó hay tìm cách hay dự định xin ghi danh theo học tại đó. FCPS sẽ chuyển các hồ sơ đó theo yêu cầu của trường hay hệ trường công khác. Phụ huynh có những điều gì thắc mắc liên quan đến các thủ tục về những hồ sơ học sinh của FCPS cần phải tiếp xúc với văn phòng phụ tá tổng giám đốc học vụ vùng đặc trách cho trường của con em. Thông tin liên lạc về các phụ tá tổng giám đốc học vụ vùng có thể tìm được tại [www.fcps.edu](http://www.fcps.edu).

**Số Căn Cước Học Sinh FCPS:** FCPS không phổ biến cho công chúng về những số căn cước được cấp cho các học sinh (ID học sinh FCPS). Các số căn cước (ID) học sinh FCPS chỉ được sử dụng bởi FCPS để quản lý hồ sơ học tập của học sinh và cho phép học sinh truy cập vào một số hệ thống điện tử của FCPS khi dùng cùng với mặt khẩu trong các kết hợp duy nhất cho mỗi học sinh. Tuy nhiên, một số ứng dụng giảng dạy, như là Google Apps cho Giáo Dục, cung cấp danh sách niên giám các tên người sử dụng (usernames) cá nhân có sẵn cho tất cả học sinh FCPS khác sử dụng ứng dụng này. Mục đích của niên giám là cho phép các học sinh liên lạc với nhau, trong ứng dụng, để cùng nhau thực hiện các kế hoạch trong lớp. Tên sử dụng này là ID học sinh FCPS của con em. **Nếu quý vị không muốn ID học sinh FCPS của con em được ấn hành trong những niên giám trực tuyến của các ứng dụng này, xin điền đầy đủ mẫu đơn Xin Miễn ở trang 14** và đánh dấu hoặc Chọn Giải Pháp Xin Miễn Toàn Diện, điều này sẽ ngăn chặn việc phổ biến bất cứ thông tin nào về con em như thông tin niên giám, kể cả các kỹ yếu năm học học sinh và chương trình lễ tốt nghiệp, hay, Lựa Chọn D, sẽ chỉ chọn miễn để ID học sinh FCPS của con em vào những niên giám trực tuyến của các ứng dụng giảng huấn. Lựa chọn nào cũng miễn trừ con em khỏi việc đòi hỏi sử dụng ID học sinh FCPS để đăng nhập vào các ứng dụng giảng dạy thiết yếu hay tham gia vào những dự án trực tuyến trong lớp với các thành viên trong lớp của mình.

Xin lưu ý là ID học sinh FCPS, riêng lẻ, không thể nào dùng để tiếp cận các hồ sơ học tập trừ khi dùng song hành với một hay nhiều yếu tố để xác thực danh tính của người sử dụng (như là mật mã hay xác minh bởi nhân viên điều hành là người tiếp cận những hồ sơ được phép tra cứu). Không như Số An Sinh Xã Hội, ID học sinh FCPS không được dùng bởi các tổ chức khác có thể ảnh hưởng đến những hồ sơ cá nhân, xã hội, y tế, hay tài chính của học sinh.

**Hình Chụp và Hình Ảnh Video của Học Sinh:** Con em quý vị có thể được các thành viên điều hành FCPS hay các nhà cung cấp làm việc cho FCPS chụp ảnh hay ghi thu hình để sử dụng nội bộ FCPS cho các sinh hoạt liên hệ đến giáo dục của FCPS, bao gồm nhưng không giới hạn ở, các hình căn cước học sinh hay băng thu hình của sinh hoạt trong lớp học dùng vào các mục đích huấn luyện giáo viên hay đánh giá học sinh. Ngoài những việc sử dụng nội bộ này, FCPS có thể phổ biến các hình chụp của con em cho công chúng như thông tin niên giám cho những việc sử dụng như là các kỷ yếu năm học trường. FCPS cũng có thể phổ biến hình ảnh, tên hay giọng nói của con em trong những sản phẩm hình ảnh của FCPS hay các hoạt động quảng bá khác do FCPS bảo trợ, bao gồm trên phương tiện truyền thông xã hội. Ngoài ra, giới truyền thông, tin tức có thể được mời đến trường, điều này có thể dẫn đến việc hình ảnh của con em quý vị xuất hiện trong tin tức/bản tin (trong video hoặc phương tiện in ấn như TV, đài phát thanh, trên mạng, hoặc các bản in bài báo tường thuật về FCPS).

Nếu quý vị chọn Giải Pháp Xin Miễn Toàn Diện, bất cứ hình chụp hay băng thu hình có con em hiện diện sẽ không được phổ biến bên ngoài FCPS trừ khi quý vị thỏa thuận bằng văn bản hay việc phổ biến được luật pháp cho phép khác hơn. Các hình ảnh và video của học sinh ghi thu trong lớp học trực tuyến sẽ không thuộc quyền chọn miễn này. Tuy vậy, các video trong lớp học trực tuyến sẽ chỉ được cung cấp cho các học sinh khác trong lớp học với mục đích là một bài học được xem dùng không đồng bộ. Nếu quý vị chọn giải pháp này, hình ảnh của con em sẽ không có đăng trong kỷ yếu năm học trường.

Nếu quý vị chọn, lựa chọn C, hình ảnh, tên, và giọng nói của con em quý vị sẽ không được sử dụng trong các sản phẩm hình chụp, các ấn phẩm phổ biến công khai do FCPS bảo trợ, cũng như các hình ảnh đăng tải truyền thông khi FCPS kiểm soát việc truy cập. Con em sẽ được đưa vào kỷ yếu năm học trường.

Xin lưu ý là Chọn Giải Pháp Xin Miễn Toàn Diện và lựa chọn C áp dụng để cho việc phổ biến các hình ảnh và video do FCPS lưu giữ. Không một lựa chọn Xin Miễn nào ngăn cấm FCPS tạo những hình chụp hay băng video khi có nhu cầu giáo dục hay thương mại để làm việc này. Xin quý vị cũng ghi nhớ là FCPS không kiểm soát những hình ảnh hay băng video thu bởi các người tham dự tại những sinh hoạt mở rộng cho các phụ huynh, thành viên cộng đồng và/hay giới truyền thông. Các sinh hoạt và thi đấu này bao gồm, nhưng không giới hạn ở, các buổi trình diễn trường, lễ tốt nghiệp và phát thưởng, liên hoan lớp, và thi đấu thể thao. Trong phạm vi FCPS kiểm soát phương tiện truyền thông trong các giờ học, FCPS sẽ từ khước các phương tiện truyền thông có được ảnh chụp, băng thu hình, hay phát hình chân dung của bất cứ học sinh nào phụ huynh đã tuyển lựa Giải Pháp Chọn Xin Miễn Toàn Diện hay lựa chọn C.

## Thông Tin Niên Giám

Luật liên bang cho phép phổ biến thông tin niên giám trong hồ sơ của học sinh mà không cần phải có văn bản thỏa thuận trước của phụ huynh—trừ khi phụ huynh đã xin miễn không cho phổ biến.

**Thông tin niên giám là những thông tin thông lệ thường được coi như không gây phương hại khi phổ biến.** Vì vậy, trừ khi quý vị đã xin miễn, những loại thông tin này có thể được in trong các ấn

phẩm trường và phổ biến cho các người yêu cầu bên ngoài. **FCPS định rõ thông tin niên giám là bao gồm (nhưng không giới hạn ở):**

- Tên, kể cả biệt danh.
- Sự tham gia trong các sinh hoạt và thể thao được chính thức công nhận.
- Chiều cao và cân nặng, nếu là thành viên của đội thể thao.
- Ngày ghi danh.
- Văn bằng, phần thưởng, và bảng danh dự.
- Trường và lớp.
- Ảnh và các hình chụp khác.
- Tên của phụ huynh hay giám hộ hay cá nhân nào học sinh đang sinh sống cùng.
- Ngày sinh.
- Số điện thoại cầm tay và các địa chỉ điện thư (chỉ cho các mục đích hạn chế - xin xem phần dưới đây).
- Số định danh (ID) của học sinh(chỉ cho các mục đích hạn chế; xin xem trang 4).

Xin lưu ý, trong một số trường hợp nhất định, luật liên bang và tiểu bang có thể cho phép hay đòi hỏi sự phổ biến các thông tin liệt kê trên cho những người hay các thực thể được phép **dù là quý vị đã xin miễn phổ biến** như là thông tin niên giám. Ví dụ, những luật tiểu bang và liên bang cho phép phổ biến mà không cần thỏa thuận của phụ huynh cho các Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ và Virginia nhằm cho phép những cơ quan đó đánh giá mức tuân thủ của FCPS với các điều kiện của chương trình.

Xin cũng lưu ý là FCPS có thể đòi hỏi học sinh phải đeo, hiển thị công khai, hay công khai thẻ ID hay phù hiệu học sinh thể hiện thông tin đã được chỉ định là thông tin niên giám trong thông báo này - hoặc cả trong môi trường học tập trực tiếp hoặc trực tuyến- và quyền chọn miễn thông tin trong niên giám không áp dụng ngoại trừ việc sử dụng này.

### **Những thông tin niên giám có thể được phổ biến công khai bằng nhiều cách khác nhau.**

Các mục thông tin được chỉ định là thông tin niên giám có thể được cung cấp cho các người yêu cầu ngoài FCPS, ví dụ, phương tiện truyền thông, các tổ chức liên hệ đến trường, như các hội PTAs và tổ chức ủng hộ, và các cơ quan tiểu bang và quận. Thông tin niên giám còn có thể được bao gồm trong các ấn phẩm FCPS thường sẵn sàng phổ biến cho công chúng, như là:

- Kỷ yếu năm học trường (hình chụp).
- Danh Sách Đoàn Đội
- Các chương trình lễ tốt nghiệp, kịch nghệ, thể thao, và nhạc hội.
- Các hình chụp và băng video về những thành tích hoạt động, sinh hoạt học đường, và thi đấu thể thao.
- Các bài báo viết về những sinh hoạt học đường và thi đấu thể thao.
- Danh sách học sinh được cấp bằng danh dự, phần thưởng, và học bổng.

Các hội phụ huynh PTA và tổ chức ủng hộ cần phải lưu ý đến các mối quan tâm về quyền riêng tư của gia đình, và được khuyến nghị để đảm bảo hội viên gia đình và/hoặc sự tham gia của họ không bị ràng buộc vào việc phải tiết lộ thông tin gia đình chẳng hạn như địa chỉ, điện thư và số điện thoại.

Xin lưu ý là các mục thông tin niên giám mà FCPS đã chỉ định là “dùng cho các mục đích hạn chế” chỉ có thể được phổ biến cho một số tổ chức được nhận biết trong cộng đồng, khi quý vị xin miễn phổ biến, không một thông tin nào sẽ không được cung cấp trừ khi quý vị thỏa thuận bằng văn bản hay việc phổ biến được luật liên bang hay tiểu bang cho phép. Xin xem các giải pháp chọn A và B của những Lựa Chọn Xin Miễn Có Giới Hạn dưới đây để biết thêm chi tiết.

Các giải pháp chọn của quý vị để giới hạn tất cả hay một số phổ biến thông tin niên giám được giải thích dưới đây. Xin lưu ý là nếu quý vị muốn cho con em có trong kỷ yếu năm học trường hay chương trình lễ tốt nghiệp, **XIN ĐỪNG chọn Giải Pháp Xin Miễn Toàn Diện**. Việc chọn lựa bất cứ tùy chọn Xin Miễn Giới Hạn nào sẽ không ảnh hưởng đến sự ghi con em trong kỷ yếu năm học trường hay chương trình lễ tốt nghiệp, mà chỉ sẽ giới hạn các phổ biến cụ thể được mô tả.

## Các Giải Pháp Chọn Xin Miễn Thông Tin Niên Giám (Toàn Diện và Có Giới Hạn)

1. **Giải Pháp Xin Miễn Toàn Diện:** Miễn phổ biến tất cả mọi thông tin niên giám về con em mình. Điều này có nghĩa là FCPS sẽ không cung cấp các mục thông tin được định nghĩa là thông tin niên giám cho bất cứ người yêu cầu nào ngoài FCPS (bao gồm các tổ chức có liên quan đến trường, như các hội phụ huynh PTA và tổ chức ủng hộ, các cơ quan tiểu bang và quận, và các tổ chức bên ngoài) ngoại trừ việc phổ biến được luật pháp cho phép khác hơn. Cũng còn có nghĩa là thông tin trực tiếp liên hệ đến con em hay có con em hiện diện sẽ được loại trừ trên các ấn phẩm của trường được phổ biến cho công chúng, **kể cả các kỷ yếu năm học trường, chương trình tốt nghiệp**, các danh sách giải thưởng, hình chụp, và các sản phẩm băng video. Giải Pháp Chọn Xin Miễn Toàn Diện bao gồm: A, B, C, D, và E thuộc Các Giải Pháp Xin Miễn Có Giới Hạn. GHI CHÚ: Giải Pháp Miễn Toàn Diện *không* bao gồm việc Phản Đối Phổ Biến thông tin cho Các Tổ Chức Bên Ngoài; quý vị vui lòng điền chi tiết mẫu phiếu đó ngoài Giải Pháp Miễn Toàn Diện nếu quý vị chọn như vậy.

2. **Các Giải Pháp Chọn Xin Miễn Có Giới Hạn:** Các mục thông tin được định nghĩa là thông tin niên giám có thể phổ biến cho các người yêu cầu ngoài FCPS và bao gồm trong các ấn phẩm của trường dành cho công chúng, kể cả kỷ yếu năm học trường, danh sách giải thưởng, ảnh chụp, và các sản phẩm băng video. Xin lưu ý đây cũng có nghĩa là các mục thông tin niên giám được xác định là “chỉ dùng cho các mục đích hạn chế” (địa chỉ điện-thơ của phụ huynh và số ID học sinh) có thể phổ biến cho các tổ chức được xác định trong các lựa chọn A và B dưới đây. Nếu quý vị không muốn cho các tổ chức này nhận thêm các mục thông tin niên giám, xin tuyển lựa chọn A hay B, hay cả hai. Lựa chọn C cho phép quý vị loại bỏ ra thông tin trực tiếp liên quan đến con em khỏi các sản phẩm chụp ảnh và các dạng phổ biến quảng cáo khác do FCPS bảo trợ.

- **Lựa Chọn A.** FCPS có thể cung cấp các địa chỉ, (các) địa chỉ điện thoại và số điện thoại di động của phụ huynh cho các hội PTA, tổ chức ủng hộ và các tổ chức khác liên hệ đến trường. Điển hình, là những tổ chức đó sử dụng thông tin này để ấn hành niên giám học sinh (bằng điện tử hay trên giấy) và liên lạc với gia đình quý vị về các sinh hoạt liên quan đến trường. Quý vị sẽ tiếp tục nhận những tin nhắn qua điện thư từ FCPS và trường của con em qua hệ thống e-Notify. **Xin đánh dấu lựa chọn A nếu quý vị không muốn (các) địa chỉ điện thư của quý vị được cung cấp cho các tổ chức liên quan đến trường.**

- **Lựa Chọn B.** FCPS có thể cung cấp thông tin về (các) địa chỉ điện thoại và số điện thoại di động của phụ huynh cho các cơ quan tiểu bang và quận nếu FCPS xác định thông tin đó sẽ giúp cung cấp các dịch vụ cho học sinh hay cộng đồng trường. **Xin đánh dấu lựa chọn B nếu quý vị**

**không muốn cho các cơ quan tiểu bang và quận nhận loại thông tin niên giám này về con em mình.**

- **Lựa Chọn C.** FCPS sản xuất và tham gia sản xuất những sản phẩm truyền hình, băng thu hình và thu thanh, trang mạng, phương tiện truyền thông xã hội (như là Facebook) và bức ảnh chụp (still) có thể sử dụng đến tên, chân dung, hay giọng nói của con em quý vị. Những sản phẩm loại này có thể được FCPS bán hay sử dụng vào các mục tiêu giáo dục và có thể giữ bản quyền, chỉnh sửa, và phân phối. **Xin đánh dấu lựa chọn C nếu quý vị không muốn hình ảnh, tên, hay giọng nói của con em mình xuất hiện trong các sản phẩm này. (Việc đánh dấu lựa chọn C sẽ không loại bỏ con em ra khỏi ký yếu năm học trường.)**

Tùy Chọn Xin Miễn Toàn Diện và Lựa chọn C không miễn cho con em khỏi việc chụp ảnh hay các đoạn thu hình bởi nhân viên điều hành FCPS hay các nhà cung cấp dịch vụ làm việc cho FCPS để sử dụng nội bộ FCPS cho các sinh hoạt liên quan đến giáo dục của FCPS, bao gồm nhưng không giới hạn ở, các hình căn cước học sinh hay băng thu hình của sinh hoạt trong lớp học dùng vào các mục đích đào tạo giáo viên hay đánh giá học sinh. Nếu quý vị đã chọn miễn, tuy nhiên, bất cứ hình chụp hay video thu hình có con em hiện diện mà FCPS lưu giữ sẽ không được phổ biến cho bất kỳ ai không phải nhân viên của FCPS trừ khi quý vị thỏa thuận bằng văn bản hay việc phổ biến được luật pháp cho phép.

- **Lựa Chọn D.** Những ứng dụng của FCPS có thể dùng ID học sinh như là tên sử dụng/ID đăng nhập (logon) để học sinh truy cập. Những ứng dụng này cũng có thể cung cấp các niên giám của những tên sử dụng cá nhân (usernames) có sẵn cho các học sinh và nhân viên điều hành sử dụng những ứng dụng đó. **Xin đánh dấu lựa chọn D nếu quý vị không muốn tên sử dụng (ID học sinh) của con em liệt kê trong các niên giám này trong những ứng dụng của FCPS.** (Chọn, lựa chọn D sẽ không loại trừ con em truy cập những ứng dụng này với ID học sinh/tên sử dụng của mình.)

- **Lựa Chọn E.** Dự án Thẻ Thư Viện Truy Cập Công Bằng, hay dự án LEAP, để hỗ trợ phát triển khả năng đọc viết và nối kết cộng đồng với thư viện công cộng. Qua ghi danh vào FCPS, học sinh có thể đến thư viện công cộng, cung cấp tên của mình, mượn sách và phương tiện truyền thông từ thư viện, và loại tài khoản đặc biệt này không tích lũy lệ phí hay phí trả trễ. Ghi xuất khỏi thư viện được hạn chế không quá ba mục một lúc. Những học sinh yêu cầu trên ba mục một lúc hay truy cập những nguồn liệu kỹ thuật số từ thư viện cần phải sử dụng tài khoản thư viện thông thường.

FCPS thiết lập các tài khoản LEAP bằng cách gửi tên và họ của các học sinh và số ID học sinh chuyển qua cổng điện tử đến Thư Viện Công Cộng Quận Fairfax, nơi thông tin nhận sẽ được giữ kín.

Yêu cầu xin miễn tham gia chương trình LEAP sẽ vẫn có hiệu lực cho năm học, trừ khi yêu cầu xin miễn tham gia được thu hồi bằng văn bản. **Đơn xin miễn tham gia chỉ cho năm học hiện hành.** Phụ huynh hoặc người giám hộ cần nộp yêu cầu hàng năm.

Nếu quý vị có những điều thắc mắc, xin liên lạc với Dịch Vụ Thông Tin Thư Viện tại [LIS@fcps.edu](mailto:LIS@fcps.edu).



## Tư Vấn Trường

Các chương trình tư vấn của trường được cung ứng trong FCPS tuân hợp với các điều lệ của Hội Đồng Giáo Dục Virginia và chánh sách của Hội Đồng Giáo Dục Quận Fairfax. Chương trình tư vấn của trường là một phần của nền giáo dục toàn diện dành cho tất cả mọi học sinh qua những sinh hoạt chú trọng vào việc giảng dạy những phương pháp tích cực hướng về học đường và sự học hỏi suốt đời cùng những kiến thức và kỹ năng đời sống và việc làm. Bao gồm:

- **Tư vấn giáo khoa**, giúp các học sinh cùng phụ huynh hay giám hộ lãnh hội kiến thức về những lựa chọn giáo trình và thi trắc nghiệm đòi hỏi và giúp chọn những môn học thích hợp để được tốt nghiệp và chuyển tiếp lên đại học, chọn nghề, và các cơ hội học tập khác.
- **Tư vấn nghề nghiệp**, giúp học sinh biết được những thông tin và kỹ năng để lập kế hoạch đi làm, công việc làm, tập sự, cùng các cơ hội giáo dục hậu trung học và chọn nghề. Chương trình tư vấn trường cũng giúp học sinh phát triển sự hiểu biết về chính mình và về những quyền hạn cùng nhu cầu của người khác; học hỏi cách giải quyết các xung đột; và đề ra những mục đích riêng phản ánh các sở thích, khả năng, và năng lực của mình.
- **Tư Vấn Xã Hội hay Cảm Xúc** có thể dành trong nhóm lớn (như, một bài học trong lớp) trong đó các vấn đề tổng quát về phát triển giao tiếp được đề cập hay trong cấu trúc tư vấn nhiều kỳ dành cho cá nhân hay nhóm nhỏ, tập trung vào các mối quan tâm cụ thể của (các) người tham dự. Các phụ huynh hay giám hộ sẽ nhận văn bản thông báo về việc tư vấn về xã hội hay cảm xúc ngắn hạn cho từng nhóm nhỏ. Không cần phải có sự đồng thuận của phụ huynh hay giám hộ đối với tư vấn về xã hội hay cảm xúc ngắn hạn và/hoặc can giúp khủng hoảng cần thiết để duy trì trật tự, kỷ luật, hay môi trường học tập hiệu quả.

**Quý vị có quyền xin cho con em miễn tham gia tư vấn giáo khoa, nghề nghiệp, hay xã hội hay cảm xúc bất cứ lúc nào bằng cách điền đầy đủ mẫu đơn xin-miễn nơi trang 15.** Một yêu cầu xin miễn chỉ áp dụng cho năm học 2024-25, trừ khi yêu cầu xin-miễn được thu hồi/hủy bằng văn bản. Phụ huynh hay giám hộ nào xin miễn cho con em mình không tham dự tư vấn giáo khoa hay nghề nghiệp sẽ tự lãnh trách nhiệm phải đảm bảo hoàn thành mọi điều kiện đòi hỏi về học vấn và để được tốt nghiệp. Phụ huynh hay giám hộ có thể duyệt xét những học liệu dùng trong các chương trình tư vấn tại trường các con em bằng cách tiếp xúc với cố vấn trường. Chi tiết cũng có thể tìm được trên trang mạng của FCPS tại <http://www.fcps.edu>.

## Truy Cập vào Dịch Vụ Dạy Kèm VarsityTutors.com

**VarsityTutors.com:** Học sinh có thể truy cập không giới hạn 24/7, theo nhu cầu, vào các dịch vụ hỗ trợ dạy kèm trực tuyến qua trang mạng VarsityTutors.com hoàn toàn miễn phí. Học sinh có thể kết nối trực tuyến mọi lúc, mọi nơi, trong hầu hết các môn học từ cấp lớp K-12 (mẫu giáo -12) trong bao lâu mà trẻ cần. Hỗ trợ dạy kèm có thể theo yêu cầu và/hoặc được sắp lịch theo thời gian thuận tiện của học sinh và/hoặc gia đình.

Hỗ trợ dạy kèm là hướng dẫn tập trung được cung cấp cho học sinh dưới dạng một thầy một trò (trò chuyện và/hoặc tin nhắn văn bản). Các người dạy kèm sẽ chú trọng đến việc phát triển các ưu điểm năng lực về đọc, toán, hoặc các môn cụ thể khác của con em. Các dịch vụ dạy kèm có thể được sử dụng trước, trong hoặc sau giờ học và/hoặc cuối tuần.

**Con em của quý vị sẽ tự động có quyền truy cập vào dịch vụ dạy kèm tại VarsityTutors.com thông qua đường liên kết trong Clever trừ khi phụ huynh/người giám hộ gửi yêu cầu chọn**

**miễn con em ra khỏi quyền truy cập này.** Để biết thêm chi tiết liên quan đến VarsityTutors.com, xin quý vị vào trang mạng của FCPS tại <https://www.fcps.edu/resources/online-tutoring-services>.

**Quý vị có thể xin miễn cho con em truy cập vào dịch vụ dạy kèm VarsityTutors.com bằng cách điền vào mẫu đơn ở trang 17.**

## Tham Gia Kiểm Lọc SEL – Thông Báo về Thăm Dò Ý Kiến

**Kiểm Lọc về Học Tập Kỹ Năng Trau Dồi Năng Lực Cảm Xúc và Xã Hội:** FCPS cam kết đáp ứng sự an mạnh tinh thần của tất cả học sinh và học tập kỹ năng trau dồi cảm xúc và xã hội. FCPS đã phê duyệt cuộc Kiểm Lọc về Học Tập (trau dồi năng lực) về mặt Cảm Xúc và Xã Hội (SEL) để các em học sinh dùng để chia sẻ về quan điểm của mình về mức độ hiệu quả mà nhà trường và cộng đồng trợ giúp các em trong việc phát triển các kỹ năng cần thiết để thành công tốt như thế nào. Những kỹ năng này gồm thu đạt các mục tiêu, am hiểu và làm chủ cảm xúc, thiết lập và duy trì các mối liên hệ với người lớn và bạn đồng lứa, đồng thời đưa ra các quyết định có trách nhiệm. Học sinh cũng chia sẻ mức độ thành công của nhà trường và cộng đồng đang làm cho các em cảm thấy được coi trọng, hòa nhập, và hỗ trợ như thế nào. Những yếu tố mấu chốt này tạo nên sự thành công trong học tập tích cực, xã hội và cảm xúc. Tất cả học sinh từ khối lớp 3-12 đều có cơ hội để tham gia vào cuộc kiểm lọc hai lần một năm, vào mùa thu và mùa xuân.

Kiểm lọc SEL nhằm nâng cao ý kiến của học sinh bằng việc đảm bảo quan điểm của các em được xem xét trong quá trình đưa ra quyết định. Dữ liệu kiểm lọc được sử dụng để hoạch định chương trình cho học khu, nhà trường, và từng học sinh. Kết quả kiểm lọc cấp học khu và cấp trường, không bao gồm thông tin của cá nhân học sinh, có thể được nhân viên sử dụng để cải tiến SEL và các thực hành chăm sóc sức khỏe tinh thần cũng như cung cấp thông tin cho các kế hoạch chiến lược. Kết quả cấp học khu và cấp trường cũng có thể được chia sẻ với cộng đồng để mô tả nhu cầu tập thể học sinh và tạo các cơ hội cộng tác.

Chỉ có các giáo viên, ban giám hiệu, và nhân viên hợp pháp có mối quan tâm về giáo dục mới có thể tiếp cận dữ liệu kiểm lọc cá nhân học sinh. Các kết quả sẽ được lưu giữ trong hồ sơ và cơ sở dữ liệu an toàn và chỉ những cá nhân này mới có thể truy cập được. Cùng hợp tác với gia đình, nhân viên sẽ xem xét dữ liệu này cùng với thông tin khác để hoạch định các biện pháp can giúp cho học sinh với những nhu cầu đã được xác định. Các phụ huynh và người giám hộ sẽ được nhận một bản cáo cách riêng liên quan đến kết quả kiểm lọc của con em học sinh theo mỗi kỳ trắc nghiệm. Ban điều hành trường sẽ sẵn sàng để bàn thảo về kết quả với gia đình

**Quý vị có thể xin miễn cho con em tham gia vào buổi Kiểm Lọc SEL bằng cách điền vào mẫu đơn ở trang 18.** Việc xin miễn áp dụng chỉ cho năm học hiện tại và cần phải được thực hiện hàng năm.

Để biết thêm chi tiết về Kiểm Lọc SEL và cách để truy cập vào nội dung kiểm lọc, xin xem tại <https://www.fcps.edu/student-tests-and-assessments/student-assessment-details/social-emotional-screener>.

## Khiếu Nại

Nếu quý vị có điều gì cần khiếu nại liên quan đến bất cứ quyền hạn nào kể trên, quý vị có thể liên lạc với hiệu trưởng trường, làm theo các thủ tục khiếu nại nêu trong tập tài liệu Quyền Hạn và Trách Nhiệm Học Sinh (bản văn hiện hành của Điều Lệ 2601). Nếu quý vị có điều gì khiếu nại liên quan đến việc sử dụng các hồ sơ giáo dục của con em mình, quý vị có thể tiếp xúc với văn phòng phụ tá tổng giám đốc học vụ vùng đặc trách cho trường của con em. Ngoài ra, nếu quý vị cho rằng quyền hạn của mình liên quan đến vấn đề thăm dò ý kiến, các tài liệu giảng dạy, sử dụng thông tin của các tổ chức bên ngoài, khám sức khỏe, kiểm tra hay điều chỉnh hồ sơ học sinh, thông tin niên giám, hay quyền riêng tư về hồ sơ học sinh đã bị vi phạm, quý vị có quyền gửi đơn [khiếu nại](#) lên Phòng Chính Sách Quyền Riêng Tư của Học Sinh (Student Privacy Policy Office), thuộc Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ (U.S. Department of Education).

## Chính Sách và Điều Lệ của Hội Đồng Giáo Dục, và Mẫu Đơn Thường Dùng

**Cách Tiếp Cận các Chính Sách và Điều Lệ:** Tất cả mọi chính sách và điều lệ của Hội Đồng Giáo Dục, kể cả tập tài liệu Quyền Hạn và Trách Nhiệm Học Sinh, đều có sẵn trên trang mạng FCPS. Để tìm, xin vào tại [www.fcps.edu](http://www.fcps.edu) và tìm kiếm Policies and Regulations (Chính Sách và Điều Lệ). Chính sách và điều lệ được sắp đặt theo số và theo thứ tự bảng chữ cái theo tiêu đề. Nếu quý vị không có truy cập được mạng internet và muốn có một bản sao in của bất cứ chính sách hay điều lệ nào, xin hãy hỏi xin hiệu trưởng trường con em.

**Thông Tin và Mẫu Đơn Bổ Sung:** Nếu quý vị muốn kiểm tra bất cứ tài liệu nào mô tả trong thông báo này, xin liên lạc với hiệu trưởng trường của con em mình. Cần biết thêm chi tiết về các mẫu đơn, xin liên lạc với trường học của con em quý vị. Nếu quý vị cần nhiều hơn một mẫu đơn, quý vị có thể sao ấn (photocopy) mẫu đơn hay quý vị vào trang [www.fcps.edu](http://www.fcps.edu), và tìm Tập Tài Liệu Xin Miễn (Opt-Out Booklets).

## Phản Đối việc Phổ Biến Thông Tin Niên Giám cho Công Chúng (chi tiết nơi trang 6)

Tên của Học Sinh: \_\_\_\_\_

Tên Trường: \_\_\_\_\_

Quý vị có quyền chọn cho thông tin niên giám về con em được phổ biến hay không. Nếu quý vị muốn hạn chế việc phổ biến thông tin niên giám về con em, xin đánh dấu (những) lựa chọn thích ứng dưới đây và **hoàn lại mẫu đơn này cho văn phòng trường hay giáo viên con em trong tuần lễ thứ nhì của năm học. Lựa chọn này cho năm học 2024-25 và chỉ áp dụng cho năm học 2024-25.** Nếu, tuy nhiên, con em rút tên khỏi hay tốt nghiệp từ FCPS, FCPS sẽ tiếp tục tôn trọng sự chọn lựa xin miễn cuối cùng quý vị đã thực hiện trong lúc con em theo học tại FCPS trừ khi quý vị báo cho FCPS biết lựa chọn của quý vị được thu hồi.

\_\_\_\_\_ **Giải Pháp Chọn Xin Miễn Toàn Diện: Không được phổ biến bất cứ thông tin niên giám nào về con em.** Tôi hiểu điều này có nghĩa là thông tin và ảnh chụp có con em tôi sẽ được **loại bỏ** ra khỏi các tài liệu của trường thường được phổ biến cho công chúng, như là **các kỹ yếu năm học, chương trình lễ tốt nghiệp, bảng danh dự và danh sách khen thưởng khác, chương trình sinh hoạt thể thao, và kịch nghệ.** Điều này cũng có nghĩa là thông tin niên giám về con em tôi sẽ không được phổ biến cho các tổ chức liên hệ đến trường học, như là các hội PTA và tổ chức ủng hộ, hay các cơ quan của tiểu bang và quận, hay các tổ chức bên ngoài trừ khi tôi cung cấp thỏa thuận bằng văn bản hay việc phổ biến được luật pháp cho phép khác hơn. Hơn nữa, con em tôi sẽ không hiện diện trong bất cứ truyền hình, băng ghi thu hình hay thu thanh, phát thanh, địa chỉ mạng, phương tiện truyền thông xã hội, hay sản phẩm bức ảnh chụp do FCPS sản xuất và dành cho công chúng, hay (trong phạm vi kiểm soát của FCPS trong các giờ học) các phương tiện truyền thông. Tên học sinh và số ID có thể hiển thị trong các phần học lớp trực tuyến và được thu hình trong suốt các lớp giảng dạy từ xa, cũng như các hình ảnh học sinh nếu máy camera ở nhà được bật.

**Khi lựa giải pháp chọn trên, quý vị đã tự động tuyên chọn cả bốn lựa chọn dưới đây. Quý vị không cần tiếp tục qua phần mục các giải pháp chọn xin-miễn có giới hạn.**

**Các Giải Pháp Chọn Xin Miễn Có Giới Hạn:** Nhà trường **có thể phổ biến** thông tin niên giám về con em tôi, **trừ ra** (xin đánh dấu một hay tất cả lựa chọn dưới đây):

\_\_\_\_\_ Lựa Chọn A. Trường **không thể** cung cấp (các) địa chỉ điện thư của phụ huynh cho các hội PTAs, tổ chức ủng hộ, và tổ chức khác có liên quan đến trường. Tôi sẽ tiếp tục nhận những tin nhắn qua điện thư từ FCPS và trường của con em qua hệ thống e-Notify.

\_\_\_\_\_ Choice B. Trường **không thể** cung cấp thông tin về (các) địa chỉ điện thư hay số điện thoại di động của phụ huynh cho các cơ quan tiểu bang và quận.

\_\_\_\_\_ Lựa Chọn C. Trường **không thể** nêu tên, chân dung, hay giọng nói của con em tôi trong bất cứ truyền hình, băng ghi thu hình hay thu thanh, phát thanh, trang mạng, phương tiện truyền thông xã hội, hay sản phẩm bức ảnh chụp do FCPS sẽ sản xuất và dành cho công chúng, hay (trong phạm vi kiểm soát của FCPS trong các giờ học) phương tiện truyền thông. (**Lựa chọn này không loại bỏ con em ra khỏi kỹ yếu năm học.**)

(-tiếp theo-)

\_\_\_\_\_ Lựa Chọn D. Trường **không thể** liệt kê ID học sinh FCPS của con em tôi trong bất cứ niên giám ứng dụng nào có sẵn cho các học sinh khác nội trong FCPS. (Lựa chọn này không loại trừ con em khỏi đòi hỏi phải đăng nhập vào các ứng dụng giảng huấn chủ yếu sử dụng ID học sinh FCPS của con em hay tham gia vào những dự án trực tuyến trong lớp với các thành viên trong lớp của mình.)

\_\_\_\_\_ Lựa Chọn E. Trường **không thể** cung cấp tên và họ và số ID học sinh của con em qua cách chuyển thông tin bằng công điện tử đến Thư Viện Công Cộng Quận Fairfax cho mục đích về Thẻ Thư Viện Truy Cập Công Bằng (LEAP).

Xin lưu ý, trong một số trường hợp, luật liên bang và tiểu bang có thể cho phép hay đòi hỏi sự phổ biến các thông tin liệt kê trên cho các người hay các thực thể được phép dù là quý vị đã xin miễn phổ biến như là thông tin niên giám.

**NGỪNG LẠI! Xin đừng ký tên dưới đây trừ khi quý vị đã đọc và hiểu các lựa chọn trên đây.**

**Chữ Ký của Phụ Huynh**

**Ngày**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Mẫu Đơn Xin Miễn Dự Tư Vấn Trường (để biết thêm chi tiết xin xem trang 9)

Xin điền đầy đủ và **hoàn lại mẫu đơn này cho văn phòng trường hay giáo viên con em trong tuần thứ nhì của năm học** chỉ khi quý vị **KHÔNG MUỐN** cho con em tham gia trong một khía cạnh nào của chương trình tư vấn của trường.

Một yêu cầu xin miễn dự tư vấn **sẽ có hiệu lực từ ngày trường nhận yêu cầu và sẽ có hiệu lực trong toàn bộ năm học 2024-25**, trừ khi yêu cầu xin miễn được thu hồi/hủy bằng văn bản. Việc xin miễn tư vấn mới của trường, cần được hoàn thành mỗi năm.

Tôi yêu cầu cho con em \_\_\_\_\_, ở lớp \_\_\_\_\_, **KHÔNG** tham gia trong chương trình sau đây:

\_\_\_\_\_ Tư vấn giáo khoa do trường em cung cấp.

\_\_\_\_\_ Tư vấn nghề nghiệp do trường con em cung cấp.

\_\_\_\_\_ Chương trình tư vấn giao tiếp hay cảm xúc do trường con em cung cấp.

Tôi hiểu sự thỏa thuận của phụ huynh không cần phải có đối với các buổi tư vấn và/hay can giúp khủng hoảng cần thiết để duy trì trật tự, kỷ luật, hay môi trường học tập hữu hiệu. Tôi hiểu rằng, khi chọn lựa xin cho con em miễn dự tư vấn giáo khoa hay nghề nghiệp, tôi sẽ tự mình lãnh trách nhiệm phải đảm bảo chu toàn mọi điều kiện đòi hỏi về học vấn và để được tốt nghiệp.

Chữ ký của phụ huynh hay người giám hộ: \_\_\_\_\_

Ngày: \_\_\_\_\_

Tên của học sinh: \_\_\_\_\_  
(xin viết bằng chữ in hoa)

Trường của học sinh: \_\_\_\_\_  
(xin viết bằng chữ in hoa)

# Phản Đối việc Phổ Biến Thông Tin Niên Giám cho Các Tổ Chức Bên Ngoài

(các chi tiết nơi trang 3)

(Nếu quý vị muốn xin cho con em mình miễn việc phổ biến thông tin cho các tổ chức bên ngoài, xin điền đầy đủ mẫu đơn này và **gửi lại cho văn phòng trường hay giáo viên của con em trong tuần thứ nhì năm học.**)

Tên của học sinh: \_\_\_\_\_

Tên trường: \_\_\_\_\_

Tôi phản đối việc phổ biến những thông tin cá nhân của con em, bao gồm tên, địa chỉ, và các thông tin khác được xác định là thông tin niên giám. Điều này có nghĩa là FCPS sẽ không cung cấp những thông tin cá nhân của con em cho các công ty cung ứng những sản phẩm hay dịch vụ dựa trên học sinh bao gồm nhưng không giới hạn ở các dịch vụ ghi danh theo học, kỹ yếu, các dịch vụ chụp ảnh tại trường.

Tôi hiểu rằng việc lựa chọn là cho năm học 2024-25 và chỉ áp dụng cho năm học 2024-25. Tôi cũng hiểu nếu con em rút tên khỏi hay tốt nghiệp từ FCPS, FCPS sẽ tiếp tục tôn trọng lựa chọn xin miễn cuối cùng tôi đã chọn trong lúc con em theo học tại FCPS trừ khi tôi thông báo cho FCPS biết tôi thu hồi/hủy lựa chọn của mình.

**Chữ Ký của Phụ Huynh**

**Ngày**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# Mẫu Phiếu Chọn Miễn Tham Dự Dịch Vụ Dạy Kèm

**VarsityTutors.com** (để biết thêm chi tiết xin xem trang 9)

Xin điền đầy đủ và hoàn lại mẫu đơn này (**cho văn phòng trường hay giáo viên con em trong tuần thứ hai của năm học**) chỉ khi quý vị **KHÔNG** muốn cho con em truy cập vào dịch vụ dạy kèm VarsityTutor.com qua ứng dụng Clever.

Xin quý vị lưu ý rằng học sinh sẽ tự động có quyền để truy cập vào dịch vụ dạy kèm VarsityTutor qua ứng dụng Clever trừ khi: 1) **quý vị đã chọn cho con em miễn các dịch vụ** hoặc 2) **quý vị đã gửi yêu cầu xin miễn dưới đây.**

Tôi yêu cầu rằng con em của tôi \_\_\_\_\_, ở lớp \_\_\_\_\_, **KHÔNG** sử dụng dịch vụ dạy kèm VarsityTutor.com qua ứng dụng Clever.

Tôi hiểu rằng tôi có thể thay đổi tình trạng chọn miễn không tham gia bất kỳ lúc nào, qua tài khoản SIS ParentVUE hoặc bằng cách nộp gửi yêu cầu đến nhà trường.

Chữ ký của phụ huynh hay người giám hộ: \_\_\_\_\_

Ngày: \_\_\_\_\_

Tên của học sinh: \_\_\_\_\_  
(xin viết bằng chữ in hoa)

Số ID Học Sinh: \_\_\_\_\_

Trường của học sinh: \_\_\_\_\_  
(xin viết bằng chữ in hoa)

## Mẫu Đơn Chọn Miễn Tham Gia Kiểm Lọc SEL (để biết thêm chi tiết xin xem trang 11)

Xin quý vị điền đầy đủ và hoàn lại mẫu đơn này (**cho văn phòng trường hay giáo viên con em trong tuần thứ hai của năm học**) chỉ khi quý vị **KHÔNG** muốn cho con em tham gia buổi Kiểm Lọc SEL.

Quý vị lưu ý rằng việc chọn miễn tham dự này chỉ liên quan đến sự tham gia vào buổi kiểm lọc.

Tôi yêu cầu cho con em là \_\_\_\_\_, học lớp \_\_\_\_\_, **KHÔNG** tham gia trong chương trình Kiểm Lọc SEL trong năm học này.

Tôi hiểu rằng tôi có thể thay đổi tình trạng chọn miễn không tham gia bất kỳ lúc nào, qua Hệ Thống Đề Cung Cấp Sự Đồng Thuận Qua Kỹ Thuật Số Của Phụ Huynh (Parent Digital Consent) hoặc bằng cách nộp gửi yêu cầu đến nhà trường.

Chữ ký của phụ huynh hay người giám hộ: \_\_\_\_\_

Ngày: \_\_\_\_\_

Tên của học sinh: \_\_\_\_\_  
(xin viết bằng chữ in hoa)

Số ID Học Sinh: \_\_\_\_\_

Trường của học sinh: \_\_\_\_\_  
(xin viết bằng chữ in hoa)